

## 路加福音研讀

### 第107課：英雄？懦夫？

(路加福音22:31-34; 54-62)

- v.31 主又說：「西門！西門！撒但想要得著你們，好篩你們像篩麥子一樣；
- v.32 但我已經為你祈求，叫你不至於失了信心，你回頭以後，要堅固你的弟兄」。
- v.33 彼得說：「主阿，我就是同你下監，同你受死，也是甘心」！

v.34 耶穌說：「彼得，我告訴你，今日雞還沒有叫，你要三次說不認得我」。

v.54 他們拿住耶穌，把他帶到大祭司的宅裡。彼得遠遠的跟著。

v.55 他們在院子裡生了火，一同坐著；彼得也坐在他們中間。

v.56 有一個使女看見彼得坐在火光裡，就定睛看他，說：

「這個人素來也是同那人一夥的」。

v.57 彼得卻不承認，說：「女子，我不認得他」。

v.58 過了不多的時候，又有一個人看見他，說：「你也是他們一黨的。彼得說：你這個人！我不是」。

v59 約過了一小時，又有一個人極力的說：「他實在是同那人一夥的，因為他也是加利利人」。

v.60 彼得說：「你這個人！我不曉得你說的是甚麼」！正說話之間，雞就叫了。

v.61 主轉過身來看彼得。彼得便想起主對他所說的話：「今日雞叫以先，你要三次不認我」。

v.62 他就出去痛哭。

### 查經前討論

- 1) 在聖經眾人物中(耶穌除外)，誰是你的英雄？為什麼你以為他是你心目中的英雄呢？

- 2) 在歷史人物中，誰是你的英雄？為什麼你以為他是你心目中的英雄呢？

請分享。

(一) 彼得 —— 一個英雄？ (V.31-34)

v.31 主又說：「西門！西門！撒但想要得著你們，好篩你們像篩麥子一樣；

v.32 但我已經為你祈求，叫你不至於失了信心，你回頭以後，要堅固你的弟兄」。

v.33 彼得說：「主阿，我就是同你下監，同你受死，也是甘心」！

v.34 耶穌說：「彼得，我告訴你，今日雞還沒有叫，你要三次說不認得我」。

1) 在上一段經文中，耶穌在最後晚餐的筵席上，對門徒說，這是最後的一個晚餐，因為祂將要受害，並且說：「*看哪：那賣我的人與我一同在桌子上，人子固然要照所預定的去世，但賣人子的人有禍了！*」門徒就彼此對問：是那一個要作這事。跟著他們不再理會這問題，並且爭論誰是最大。

我們留意：

在v. 21 耶穌論及有人出賣祂時，他用了一個非常有趣的字 idou（看哪），即

聽住、留心、有重要的事宣佈。  
同樣的，

在v. 31 耶穌同樣用 idou 這個字作為這句的開始，只是中文譯本沒有把這個字翻出來罷了。

其實在原文中，這個字又再重新出現。

我們又留意：

v.31 耶穌是怎樣稱呼彼得。祂稱彼得為西門，但到了

v.34 當耶穌說明彼得將會在雞鳴前不認他，他就改用『彼得』這個名字了。

我們不禁問道：為什麼會有這樣的改變呢？

首先， 我們明白，「西門」是彼得的希伯來文名字，而「彼得」這個名字是希臘文。如

果我們比較一下馬太福音和路加福音的記載，他們有著同樣的模式。

- 先講馬太福音16章，當耶穌問：「*你們說我是誰？*」彼得就回答說：「*你是基督，是永生神的兒子。*」於是耶穌便讚他說：「*西門巴約拿，你是有福的。*」耶穌便改稱他為彼得，說：「*你是彼得，我要把教會建造在這磐石上。*」

彼得的希臘文是 Petros，而盤石的希臘文是Petra。耶穌有意把這兩個字放在一起，Petros and Petra。教會是在這磐石上。

- 另一次的經文是路加福音5章，耶穌稱呼彼得，我們又再發現同一個模式出現。在耶穌未呼召彼得前，路加是用「西門」這個名字來稱呼彼得，但

	<p>當彼得看過神蹟後，跪在耶穌面前，承認自己是個罪人，路加就改稱他為<b>西門彼得</b>，隨著他就跟隨耶穌，得人如得魚一樣。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 同樣在這裏，當耶穌說撒旦要攪彼得，他是用「西門」這個名字。當耶穌說到彼得不認主，但要回頭堅固他的弟兄，耶穌就用「彼得」這個名字。由此可見，「彼得」這個名字，與基督的呼召有著密切的關係：得人如得魚，建立教會，呼召他回頭堅固他的弟兄，這是神的呼召與使命。</li></ul>
2)	<p>我們要留意耶穌怎樣警告彼得和門徒：「<b>撒旦想要得著你們，好篩你們像篩麥子一樣，但我已經為你祈求，叫你不致失去信心。你回頭以後，要堅固你的弟兄。</b>」</p> <p>「想要得著你們」是什麼意思呢？原文是用了一個很有趣的字：希臘文的ezaitomai，這個</p>

字的意思是「要求」，就好像 中國政府對加拿大政府，提出嚴正的要求，立即釋放孟晚舟，否則會有嚴重後果。這個要求就是ezai te omai的意思了。

我們更要留意，撒旦攻擊的對象，不只是彼得一人，而是「你們」(all of you)，你們所有的人。其目的何在？乃是像篩麥子一般的篩你們，這是一個農家的景象，當我們耕種禾稻或麥子，收割後，第一步就是把這些收割了的篩，把有米的和無米的分別出來。換言之，這是分化。撒旦的目的，就是要分化我們，分散我們，叫我們不再合一，不再團結，這是撒旦最厲害的武器：**教會分裂**。教會若是如此，就必定衰落。教會合一，團結，就必增長。撒旦就要這樣分化我們，歷史告訴我們，這是撒旦最厲害的武器。

3)

看看彼得的反應，簡直是個英雄好漢的表現。  
v. 33 「**主啊！我就是同你下監，同你受死，也是甘心的。**」嘩！真是豪言壯語，忠心耿耿，一

個講義氣不怕死的英雄。事實上，當耶穌在客西馬尼園禱告的時候，千多個荷槍實彈的士兵和公安逮捕耶穌，彼得就表現出那種英雄氣概，雖然不是針對羅馬士兵，卻是把一個差役的耳朵斬了下來，這也可算是英雄好漢不怕死的本色吧，但耶穌卻不大欣賞！

耶穌怎樣對他說呢？ v. 34：「**彼得，我告訴你，今日雞還沒有叫，你要說三次不認得我。**」

這裏所謂的雞，並不是雞鴨的雞，因為猶太人在耶路撒冷是不可以養雞的，這是指羅馬軍隊換更時所吹的號，即俗語所謂吹雞。這應該是凌晨3時。不過，耶穌在v. 32為他打了個底：

「**但我已經為你祈求，叫你不至於失去信心，你回頭以後，要堅固你的弟兄。**」

我們更要留意，v. 32不是再用「你們」這個稱謂，而是單指彼得而言。耶穌雖然知道彼得的軟弱，不認祂，但仍然接納他；知道他雖然跌倒，但是卻不至流失，當他悔改回頭，就不要忘記這個使命：堅固他的弟兄。或許我們都

會跌倒、失敗， 但我們不要像猶大， 而是學像彼得， 悔改回頭， 堅固其他弟兄。
---

(二) 彼得 —— 一個懦夫？ (v.54-60)

v.54 他們拿住耶穌，把他帶到大祭司的宅裡。彼得遠遠的跟著。

v.55 他們在院子裡生了火，一同坐著；彼得也坐在他們中間。

v.56 有一個使女看見彼得坐在火光裡，就定睛看他，說：「這個人素來也是同那人一夥的」。

v.57 彼得卻不承認，說：「女子，我不認得他」。

v.58 過了不多的時候，又有一個人看見  
他，說：「你也是他們一黨的。彼得說：你這個人！我不是」。

v.59 約過了一小時，又有一個人極力的  
說：「他實在是同那人一夥的，因為他也是加利利人」。

v.60 彼得說：「你這個人！我不曉得你說的是甚麼」！正說話之間，雞就叫了。

1)	<p>前陣子，彼得好像是個英雄，不消一刻，他就變成一個懦夫。我們詳細看看當時的情形是怎樣的。</p> <p>當耶穌在客西馬利園被捕後，士兵就把他帶到大祭司的家裏，這大祭司就是該亞法。路加告訴我們，彼得遠遠的跟著。據約翰福音記載，當時除了彼得之外，還有約翰，是約翰把彼得引入大祭司的院內，其餘的門徒都雞飛狗走，真的被撒旦篩走了。v. 55 <b>「他們在院子裏生火，一同坐著，彼得也坐在他們中間。」</b></p>
2)	<p>我們看到彼得第一次不認主。v. 56 <b>「有一個使女看見彼得坐在火光裏，就定睛看他，說：這個人素來也是同那人一夥的。」彼得卻不承認。</b></p> <p>在這一回，質問的只是是一個低微的女子，她只是輕輕的說：<b>「這個人素來也是同那人同夥的。」</b>這不是說，她知道彼得和耶穌的關係，她只是看到彼得的服飾，和他加利利人的口音與耶穌相似，就輕輕說：或許他們是一夥人</p>

吧！這是一句沒有多大威脅性的話。但彼得反應非常強烈，而且肯定的說：「**女子，我不認得他！**」「不認得」是不認識的意思。套用廣東話說：大媽，我識都唔識佢呀！

但到了第二個回合，情形便有所不同了。v. 58  
「**過了不多時候，又有一個人看見他，說：你也是他們一黨的。**」在這第二回合中，我們可以看到幾個特色：

路加記著說：

又有一個人。希臘文heteros是指另一個男人。

但問題是：馬太福音和馬可福音

同樣指出是一個女人(使女)。

何竟有如此的分別呢？

但約翰福音及解答  
了這個疑問

約翰是用眾數的，  
所以在第二個回合  
當中，不只是一個  
人，而是好幾個  
人，有男人，亦有  
女人。

所以這個指斥就更嚴重了，更何況他們指斥彼得的與耶穌是**同一黨**的，而不是**同夥**的。所以彼得的回應就更堅定了，約翰福音所用的一個字是aneomai，中譯作「不承認」，其實這個字的語氣非常強，是堅決的、絕對的否定。英文是renounce, deny.

3)

到了最後一個回合，v. 59：「**約過了一小時，又有一個人極力的說：他實在是同那人一夥的，因為他人也是加利利人。**」這裏說又有一個人，究竟他是誰呢？

約翰指出：

這是大祭司的一個僕人，是彼得削掉耳朵那人的親屬。(18:26)

路加又告訴我們另一個原因：

他也是加利利人。

而馬太福音有這樣的記載：

***你的口音把你露出來了！***

因為加利利人講阿蘭話的時候，往往帶著濃厚的加利利口音，這一回有證人、有證據、情勢就更危險了！

於是彼得就回答說：「***你這個人，我不曉得你說的是什麼！***」正說話的時候，雞就叫了，應驗了耶穌所講的話，彼得三次不認主。 這個

	英雄，突然變成一個懦夫。或許我們較彼得更差，不用在這生死一刻的關頭上就不認主，就是在平日生活中，為了一些利益、享受，就在我們心中否認主。
--	--

### (三) 彼得——真正的英雄 (v.61-62)

v.61 主轉過身來看彼得。彼得便想起主對他所說的話：「今日雞叫以先，你要三次不認我」。

v.62 他就出去痛哭。

1)	一如上述，這裏所謂雞叫，是指羅馬軍隊晚上換更時的吹號，羅馬軍隊有一個慣例，每一晚換四更：
----	--

6:00 pm — 9:00 pm

9:00 pm — 12:00 midnight

12:00 midnight — 3:00 am

3:00 am — 6:00 am

在每次更換，必會吹號，希臘文為aleto，  
這個字亦可以譯作雞鳴。換言之，這應該是  
早上三時。

2)

這時耶穌正要被解走，祂就轉過身來看彼得，就在這四目相投的一刻，彼得立即想起耶穌的話來：「**今日雞叫以先，你要三次不認我**」。他就走出去痛哭。真正的英雄，不是毫無軟弱，因為這是不可能的，也不是死撐，扮演一個超人的角色。我們都是軟弱的一群，容易跌倒、失敗、甚至犯罪。但我們若認自己的罪，上帝是信實的、公義的，必要赦免我們的罪，潔淨我們一切的過犯。一個有勇氣承認自己的軟弱和罪過的人，才是一個真正的英雄。

3)	<p>我們相信彼得不但記得耶穌所說「<i>在雞叫以先，你要三次不認我</i>」，他還記得耶穌另外一句話：「<i>但我已經為你祈求，叫你不至於失去信心，你回頭以後，要堅固你的弟兄。</i>」多年後，彼得寫信給那些弟兄和長老：「<i>我這作長老，作基督受苦的見證人，同享後來要顯現之榮耀的，勸你們中間與我同作長老的人，務要牧養在你們中間神的群羊，按著神旨意照管他們，不是出於勉強，乃是出於甘心，也不是因為貪財，是出於樂意，也不是轄制所託付你們的，乃是作群羊的榜樣</i>」（彼前5:1-3）。在此，彼得並不是以教會首領，為主受苦的英雄自稱，而是介紹自己為「<i>作基督受苦的見證人</i>」，這裏所謂受苦是指耶穌受死的情景，也即是<i>他三次不認主的事</i>，是這次的失敗，叫他改變過來，謙卑的服事主，成為一個神所重用的負傷治療者。我們也當跟隨彼得的榜樣。</p>